

КРАТКИЙ ОБЗОР РАЗВИТИЯ ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ КАК ИНСТРУМЕНТА ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В XXI ВЕКЕ

Иванова Надежда Алексеевна

*Канд. пед. наук, доцент кафедры иностранных языков
ВФ РЭУ им. Г.В. Плеханова, г. Воронеж*

Смолина Людмила Валерьевна

*Старший преподаватель кафедры иностранных языков
ВИ МВД РФ, г. Воронеж*

АННОТАЦИЯ

В статье прослеживаются основные этапы развития информационно-коммуникационных технологий в сфере образования, начиная с момента создания в Европе и России сетевой и информационной инфраструктуры. Авторы приводят примеры обмена преподавателями своим опытом использования ИКТ при обучении иностранному языку. Уточняется термин “E-learning” и перечисляются его основные компоненты. В заключение авторы затрагивают проблему пересмотра традиционных подходов к профессиональной подготовке преподавателей с учетом необходимости применения новых образовательных технологий.

ABSTRACT

The article traces milestones of the information and communication technology development in the field of teaching methods starting upon a global network and information infrastructure formation in Europe and in Russian Federation. The authors give examples of exchange of best practices in teaching foreign languages. The term “E-learning” is refined and its main components are listed. In conclusion the article touches on an issue of reconsidering traditional approaches to the teaching staff training in the context of new educational technology.

Ключевые слова: информационно-коммуникационные технологии, электронное обучение, процесс обучения иностранным языкам, образовательные технологии, Интернет.

Key words: information and communication technology; teaching methods; E-learning; foreign languages teaching; educational technology; Internet.

В последнее десятилетие XX века Всемирная Паутина объединила человечество, в России также сформировались сетевая и информационная инфраструктуры к завершению прошлого столетия. В результате этого глобального перехода на новый уровень коммуникации на рубеже веков в мировом сообществе началось активное осмысление и внедрение информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) во все сферы человеческой деятельности.

Под информационно-коммуникационными технологиями в целом понимаются программные, программно-аппаратные и технические средства и устройства, функционирующие на базе микропроцессорной вычислительной техники, а также современные средства и системы транслирования информации, информационного обмена, обеспечивающие операции по сбору, продуцированию, накоплению, хранению, обработке, передаче информации и возможность доступа к информационным ресурсам локальных и глобальных компьютерных сетей [4]. Перспективы их использования в образовании, среди прочего, связаны с развитием Интернета как глобальной интерактивной обучающей среды. Их технологический и педагогический потенциал огромен, а возможности практически неисчерпаемы, с учетом постоянно внедряемых технических новшеств. Одной из наиболее ярко проявляемых тенденций современности является стремление к интеграции в области образования, что диктует необходимость формирования единого мирового образовательного пространства.

Аутентичная иноязычная среда глобальной сети и технологические возможности Интернета открыли громадные перспективы их использования в практике обучения иностранному языку и позволили преподавателям всего мира вести широкий обмен опытом и аккумулировать свои инновационные педагогические идеи, методы и технологии, примеры которых сегодня можно найти на любом образовательном портале, которых существует множество. Например, очень интересные разработки за период с 2002 г. по настоящее время собраны на сайте Лаборатории прикладной лингвистики и информационных образовательных технологий Новосибирского государственного технического университета

http://www.itlt.edu.nstu.ru/masterclass_articles.php.

Обширный перечень существующих сегодня образовательных порталов и ресурсов, а также ассоциаций преподавателей различных языков можно найти по адресу http://www.itlt.edu.nstu.ru/masterclass_links.php?action=show§ion_id=1&subsection_id=2. Исключительно разнообразные материалы для обучения английскому языку собраны на образовательном портале Британского совета по адресу <http://learnenglish.britishcouncil.org/en/>. Безусловно, приведенный перечень ресурсов далеко не полон, ежедневно Всемирная сеть пополняется новой информацией.

В Европе активное внедрение ИКТ в процесс обучения иностранному языку началось раньше и происходило быстрее и эффективнее вследствие прекрасной технической оснащенности как учебных

заведений, так и самих преподавателей и студентов. Еще в конце 90-х годов там были разработаны и внедрены в образование «Тандем-обучение», проектные методики и обучающие сайты, а также различные практические рекомендации по использованию аутентичной виртуальной среды на занятии по иностранному языку. Результаты интересной работы таких исследователей, как M. Rossi, T. Fauvaux, B. Hemling, K. Klepping, A. Martel, D. Rolland, J.-L. Pagès, C. Zoratti и др. регулярно публикуются в международном периодическом издании для преподавателей французского языка «Le français dans le monde».

В итоге накопления такого опыта уже к началу нового тысячелетия многие популярные европейские учебно-методические комплексы стали дополняться заданиями для работы с Интернет-сайтами на изучаемом языке. Например, учебники французского языка Panorama 1 и Reflets; пятиуровневый курс английского языка Inside Out, сопровождаемый еженедельно обновляемыми «e-lessons» на сайте выпустившего его издательства МакМиллан, и популярный учебник Headway, дополненный электронной версией (www.oup.com/elt/global/products/headway/). Кроме того, опубликованы систематизированные результаты практической работы преподавателей в разных странах, например, английское издательство Лонгмэн выпустило книгу Деде Тилера и Петы Грей «Как использовать Интернет в обучении английскому языку» [7], французское издательство Кле Интернасьональ подготовило издание «150 заданий» в двух книгах – для начинающих и для студентов среднего уровня [9], а также пособие для преподавателей «Интернет на занятии по французскому языку» [8].

На Всемирном конгрессе преподавателей французского языка, проходившем в Париже в 2000 году, новым информационным технологиям и их применению в образовании было уделено огромное внимание; были подведены итоги и сделаны фундаментальные выводы о революционной роли информационных сетей в образовании с целью формирования так называемого «Хомо Коммуникативус» - человека, способного и готового к коммуникации и передаче информации от человека к человеку и от поколения к поколению благодаря цифровым технологиям и глобализации [10].

В сфере образования, с внедрением Болонского процесса и идеи о едином образовательном пространстве Европы, утвердились понятия «эпоха знаний» и «непрерывное образование» (lifelong learning). Отметим, что речь при этом идет не только о качестве образования, но и о его новой социальной функции: чтобы оставаться востребованными и конкурентоспособными, специалистам сегодня необходимо постоянное обновление знаний и компетенций. Система непрерывного образования призвана помочь реализовать человеку не только карьерные устремления, но и заложенную в нем потребность в постоянном совершенствовании. Непрерывное образование считается также залогом стабильности гражданского общества, так как

доказано, что «образование способствует социальной интеграции граждан, снижает уровень преступности и сглаживает последствия социального неравенства, помогает борьбе с бедностью» [5].

В контексте концепции непрерывного образования на основе компьютеров и Интернет-технологий для обозначения обучения нового типа возник термин – «e-learning», что означает обучение с использованием Интернета и мультимедийных ресурсов. В российской педагогической литературе это понятие часто передается не вполне точным, но уже сложившимся термином «электронное обучение». Электронное обучение включает следующие неотъемлемые компоненты:

1) самостоятельную работу с использованием персонального компьютера и средств мультимедиа: DVD-проигрывателя, КПК, мобильного телефона, телевизора;

2) получение консультаций, советов, оценок у удалённого (территориально) эксперта (преподавателя), возможность дистанционного взаимодействия с ним;

3) освоение инновационных педагогических технологий;

4) создание распределённого сообщества пользователей (социальных сетей), ведущих общую виртуальную учебную деятельность;

5) стандарты и спецификации на электронные учебные материалы и технологии, дистанционные средства обучения;

6) своевременную круглосуточную доставку электронных учебных материалов;

7) возможность использовать и развивать учебные веб-ресурсы;

8) возможность в любое время получить актуальную информацию, находясь в любой доступной точке мира;

9) доступность образования лицам с особенностями психофизического развития.

Применение Интернет-технологий даже в традиционном обучении иностранным языкам также приносит в учебный процесс множество преимуществ, из которых О. Донецкая [2] называет следующие:

- наличие огромного выбора дидактических интернет-предложений по иностранным языкам, что позволяет значительно разнообразить занятия и домашние задания, сделать их более эффективными, а также повысить мотивацию обучающихся;

- возможность по-новому организовать самостоятельную работу обучающихся;

- обеспечение более быстрого темпа выполнения многих видов традиционных заданий (пример, перевод текстов при помощи интернет-словарей и поисковых систем осуществляется быстрее в среднем в три раза).

В современных образовательных стандартах конечной целью обучения иностранному языку является формирование у обучающихся иноязычной коммуникативной компетенции, и применение ИКТ призвано более эффективно идти к этой цели. Преподаватели всего мира стараются осмыслить и методически обобщить появившиеся в последние 2

десятилетия колоссальные возможности, например, австралийские педагоги из Альянс Франсез (L'Alliance Française de Sidney) предлагают следовать «10 золотым правилам использования Интернета на занятии по иностранному языку» [6], которые мы приводим в сокращенном варианте, дополнив примерами из собственной практики.

Правило 1. Используйте Интернет для развития четырех речевых умений. Поиск информации развивает умения селективного или глобального чтения; прослушивание аудио/видеодокументов улучшает восприятие устной речи; участие в интернет-форумах, написание электронных писем, ведение блогов совершенствует умения письменной речи.

Любой вид учебной работы может сопровождаться говорением, проблема заключается в том, чтобы предложить наиболее интересные темы и материалы для их обсуждения в Интернете, которые действительно станут для студентов побуждением к увлекательному и познавательному разговору друг с другом и с преподавателем. Многообразие форм существования информации в Интернете позволяет гибко и комплексно развивать все виды речевой деятельности максимально естественно благодаря аутентичности и интерактивности этой среды.

Правило 2. Интегрируйте работу с Интернет-ресурсами в систему учебных заданий. Эта работа не должна осуществляться в отрыве от остальных видов деятельности по изучению иностранного языка. Эффективность заданий по поиску и чтению информации в Интернете возрастает при их комбинировании с другими видами работы, что позволяет создать контекст, необходимый для реализации учебной задачи.

Правило 3. Повышайте степень вовлеченности студентов в иноязычную среду.

Правило 4. Стимулируйте общение между студентами.

1 способ: Недостаток информации. В реальной жизни мы общаемся, чтобы обмениваться информацией, восполнить её недостаток. Если вы и ваш друг вместе смотрели новости по телевизору, вы не просите его рассказать о том, что он увидел, поскольку в этом нет смысла – ведь вы владеете одинаковой информацией. Если же ваш друг не имел возможности послушать новости, и вы передаете ему их содержание, тогда появляется и обретает смысл реальная коммуникативная потребность.

2 способ. Работа в группах. Групповые формы работы способствуют взаимодействию между студентами. В группе каждый студент имеет возможность больше говорить, при этом ритм работы может быть адаптирован для студентов разного уровня и темперамента.

3 способ. Поиск информации за ограниченное время. Этот подход несет в себе высокий обучающий потенциал, но наряду с этим и опасность, что студент, потерявшись в огромном количестве информации, не сможет ее структурировать и адекватно воспринять содержание прочитанного. Решение заключается в том, чтобы ограничить время поиска информации и

при этом четко установить рамки поиска, ставя перед студентами конкретные задачи.

Правило 5. Адаптируйте задания к уровню обучаемых. Интернет может быть использован даже при обучении студентов начального уровня. Все зависит от задачи, которую вы перед ними ставите и в которой заключается сложность в большей степени, чем в документе.

Правило 6. Используйте изобразительные возможности Интернета. Фотографии, изображения, иллюстрации, видео и анимация связаны с содержанием текста на экране. Сочетание разных видов информации в одном Интернет-документе облегчает процесс понимания, поскольку студенты могут использовать компенсаторные стратегии, если они не понимают письменный и/или устный текст.

Правило 7. Давайте дополнительные задания сильным ученикам. Гибкость Интернета как средства обучения позволяет снять разницу в ритме работы учеников с разным уровнем обученности на основе принципа дифференцированного подхода.

Правило 8. Сохраняйте ваши любимые сайты на дисках. Интернет – постоянно меняющееся средство массовой информации.

Правило 9. Проверяйте достоверность информации. Качество информации из некоторых виртуальных ресурсов оставляет желать лучшего, поскольку в Интернете каждый может создать свой сайт, не подвергаясь какому-либо контролю. Будьте осторожны в выборе ресурсов и отдавайте предпочтение официальным сайтам.

Правило 10. Получайте удовольствие, обучая при помощи Интернета. Работа с Интернет-источниками и с современными аутентичными документами позволяет преподавателям совершенствоваться вместе со студентами и получать дополнительную мотивацию и удовольствие от работы. Заинтересованный и получающий удовольствие от своей педагогической деятельности преподаватель, несомненно, является мощным локомотивом учебного процесса и способен существенно повысить его эффективность.

Очевидно, что список перечисленных выше «правил», а точнее – рекомендаций, может быть расширен, поскольку виртуальная Интернет-среда настолько многообразна, что каждый использующий ее в работе преподаватель имеет свои находки и идеи.

При этом, как справедливо отмечает А. Наумов [3], решение проблемы встраивания ИКТ в образовательный процесс требует серьезного пересмотра традиционных форм и методов обучения. На первый план сегодня выходит готовность преподавателя учиться вместе со своими учениками, не отставая от них и в освоении ИКТ. Современные технологии по-другому выстраивают организационные формы общения, делая акцент на горизонтальных связях, основанных на группировке учащихся вокруг авторитета преподавателя.

Вторжение Интернета в жизнь общества и в систему образования делает применение информационных технологий одним из важнейших видов деятельности педагога и ставит перед ним серьезные задачи: он должен постоянно доказывать,

что не отстает от времени, от быстро изменяющихся технологий образования при выполнении своих обязанностей. Несомненно, в ближайшие несколько лет развитие Интернета потребует серьезно пересмотреть традиционные подходы к профессиональной подготовке педагогических кадров. Игнорирование в связи с этим информационного контента и технологий, пока существующих вне традиционного поля образования, может сыграть роль бомбы, заложенной под существующую систему. Это серьезная педагогическая проблема, своего рода вызов времени для всех нас, преподавателей и студентов.

Список литературы:

1. Гольдин А. Образование 2.0: взгляд педагога [Электронный ресурс] // Компьютерра Online: электрон. журн. URL: <http://www.computerra.ru/readitorial/393364/> (дата обращения 02.02.2015).
2. Донецкая О.И. Интернет-технологии в обучении иностранным языкам: учебно-методическое пособие // О.И. Донецкая, А. Зорге, Т.К. Иванов., Р. Квирин, В.С. Макаров, А.Хафенштайн. Казань: КГУ, 2009. [Электронный ресурс] – URL: <http://old.kpfu.ru/f21/k2/posob/index1.html> (дата обращения 17.05.2015).
3. Наумов А. Образование 2.0 стучится в дверь... откроем? // Компьютерра: электрон. журн. 25.11.2008. N 44 URL:

<http://offline.computerra.ru/2008/760/388331> (дата обращения 23.07.2015).

4. Толковый словарь терминов понятийного аппарата информатизации образования. М.: ИИО РАО, 2006. – 88 с.

5. Шленов Ю.В., Мосичева И.А., Шестак В.П. Непрерывное образование в России // Высшее образование в России. 2005. № 3. - С. 36-49.

6. Comment susciter le désir d'apprendre? Dix règles d'or pour l'utilisation de l'Internet en classe de FLE [Электронный ресурс] URL: <http://www.chofle.org/COURSES/DocumentsDidactiques/Internetenclasse>

[delangue/ tabid/116/Default.aspx](http://delangue/tabid/116/Default.aspx)(дата обращения 12.02.2015).

7. Dede Teeler, Peta Grey. How to Use the Internet in ELT. – Longman, 2005. – 120 с.

8. Elisabeth Louveau, François Mangenot. Internet et la classe de langue. - Clé International, 2006.

9. Giedo Custers, Evelyne Pâquier, Christian Rodier. Internet 150 activités. Niveau intermédiaire. - Clé International, 2004; Giedo Custers, Christian Rodier. Internet 150 activités. Niveau débutant. - Clé International, 2006.

10. Jean-Michel Saillant. Enseignement et formation à distance à l'heure de la mondialisation: une nouvelle situation pédagogique // Modernité, diversité, solidarité: Actes du X^e Congrès mondial des professeurs de français. Paris, 2001. – С. 69-78.

ИНФОРМАЦИОННЫЕ И КОММУНИКАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ КАК СРЕДСТВА ОБУЧЕНИЯ КУРСАНТОВ ВОЕННЫХ ВУЗОВ ВНУТРЕННИХ ВОЙСК МВД РОССИИ

Стрельцов Роман Вячеславович

кандидат педагогических наук, Пермский военный институт ВВ МВД России, г. Пермь, кафедра конструкций автобронетанковой техники

Федоров Роман Юрьевич

Пермский военный институт ВВ МВД России, г. Пермь, кафедра конструкций автобронетанковой техники

Казиханов Шамиль Тельманович

Пермский военный институт ВВ МВД России, г. Пермь, факультет технического обеспечения

АННОТАЦИЯ

Цель данной статьи заключается в раскрытии значимости использования средств информационных и коммуникационных технологий в образовательной деятельности высшего военного учебного заведения. Интеграция данных технологий в процесс обучения курсантов факультета технического обеспечения: имитационное моделирование, управление базами данных, системы автоматизированных методов для сбора и обработки информации. В статье раскрыты формируемые компетенции у курсантов, а также определены роль и место непрерывной подготовки в области информационных и коммуникационных технологий преподавательского состава.

ABSTRACT

The purpose of this article is to uncover the significance of the use of information and communication technologies in the educational activities of the higher military educational institution. The integration of these technologies into the learning process of cadets of the faculty of technical support: simulation modeling, database management systems, automated methods for data collection and processing. In article formed the competence of cadets, as well as the role and place of continuous training in the field of information and communication technology faculty.

Ключевые слова: информационные и коммуникационные технологии, обучение, курсант, подготовка, компетентность, техническое обеспечение, компьютеризация.